



红房子儿童图书年度大奖图书



Penguin Books
企鹅图书

无敌特工狗

SPY DOG 2



樊笼大逃亡

(英) 安德鲁·寇普 著

(英) 瓦里斯·穆纳 图

袁向阳 译



无敌特工狗

SPY DOG 2

樊笼大逃亡 (英) 安德鲁·寇普 著

(英) 克里斯·穆德 图

晏向阳 译



图书在版编目(CIP)数据

无敌特工狗2. 樊笼大逃亡 / (英) 寇普著; 晏向阳译.
—南京: 江苏凤凰美术出版社, 2014.7
ISBN 978-7-5344-7591-7

I. ①无… II. ①寇… ②晏… III. ①儿童故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第137588号

Spy Dog 2

Text copyright © Andrew Cope, 2006

Illustrations copyright © Chris Mould, 2006

First published in Great Britain in the English language by Penguin Books Ltd.

Simplified Chinese edition copyright:

2014 Jiangsu Phoenix Fine Arts Publishing House

All rights reserved

封底凡无企鵝防偽标识者均屬未經授權之非法版本

著作權合同登記圖字: 10-2012-313

责任编辑 施 铮 王晨玥 高 静
助理编辑 马雪君
责任校对 吕猛进
监 印 贲 炜 朱晓燕

无敌特工狗2. 樊笼大逃亡

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏凤凰美术出版社 (南京中央路165号 邮编: 210009)
出版社网址 <http://www.jsmscbs.com.cn>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 南京溧水泰源印务有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/32
印 张 5.5
版 次 2014年7月第1版 2014年7月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5344-7591-7
定 价 16.80元

版权所有 侵权必究

营销部电话: 025-68155666 68155667

营销部地址: 南京市中央路165号5楼

江苏凤凰美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换

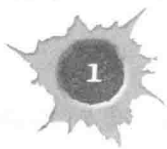


目



录

1	盯死对手	01
2	家庭女神	06
3	偷拍	15
4	高科技宝贝大荟萃	21
5	惊险刺激一屋子	37
6	假日使命	55
7	滑起来	63
8	在棒槌岛露营	70
9	认真的杂耍	82
10	深入走私虎穴	90
11	疯狂的马克斯	99
12	荒诞的故事	108
13	行动	120
14	生死追踪	131
15	骑摩托的狗	136
16	大胆营救	141
17	绵羊的憨笑	148
18	特工狗的更多历险	154



盯死对手

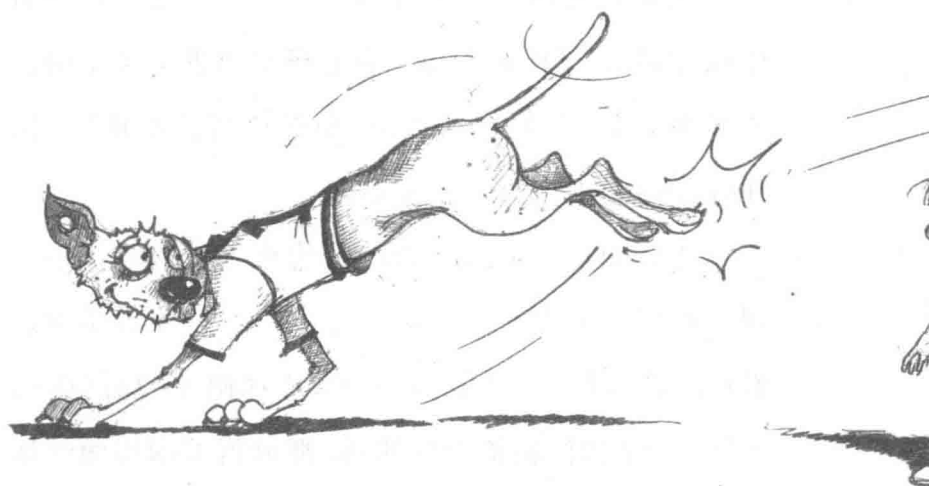
居民们蜂拥到运动厅看比赛，观众仅限于当地居民和休闲中心的职工。爸爸充当守门的，严格确认身份，防止任何外人偷窥。

比赛只剩两分钟了，比分不相上下。现在轮到男生队里的得分高手罚球。他把球放在指定点，竭力想平静下来。只要这球得分，就能赢得全场比赛，保住自己常胜的声誉。

所有的球员都退到罚球区边缘等裁判吹口哨。观众们张大了嘴巴，却没有一点声音。得分高手看了看自己的队友，只见他们一个个汗如雨下，却都拼劲十足。要是他们输给女生的话，那就得羞愧得面红耳

赤了。他又瞥了一眼裁判，哨音在大厅里响起。现在就是他跟女生队守门员之间的对决了。她站在球门线上，像个大猩猩似的上下挥舞着手臂，想把他的球挡在线外。

他向前冲了四步，准确地踢到了球。皮球朝球门左上角飞了过去。棒极了。可惜那个女生守门员扑对了方向，把球撞到门柱上弹了出去，落到了安全线外。另一个女生队员得到了球一脚踢到前场。比赛继续进行，队员们赶紧回撤，追逐这个决定胜负的最后一球。



一个穿黄色球衣的女孩在侧翼得到了球，准备传出去。女生队的守门员刚从战胜罚球的兴奋中恢复过来，她高举双臂，向球场飞奔而来。“我，我，我，”她大喊大叫，“把球传给我，我会进球得分的。”传球路线上立刻挤满了球员，大家个个跳起来想用头截断这个传球。那个得分高手想弥补自己罚球不中的过失，跳得最高。球终于撞在他的头顶飞向空中。女生队守门员时间掐得很准，她就像早知道线路一样



准确地在他球落下时接到了它。当球撞进球网时，男生队的守门员还傻待在原地一动不动。

“球进了！”得分的球员叫起来。天才女生的又一次神奇进攻。

她像职业球员一样来了个肚皮贴地的大滑行，然后被自己的队友团团盖住了。男孩们则是一副霜打的茄子模样，他们怎么会输给了一群小姑娘呢？

女孩们终于恢复了平静。

“我们赢了，先生们？”女生队长索菲说，“不服的话还可以再来一场？还是你们怕下一次会输得更惨？”

对方队长不知道该怎么回答，这太尴尬了。两队握手比赛结束，或者对于女生队守门员兼得分手来说是握爪，因为她其实是娜拉——索菲的宠物狗。

“打得棒极了，娜拉，”索菲说，“你守住了我们的大门，而且最后一个得分太了不起了。”

娜拉拼命地摇着尾巴，脱下了守门员手套。“多谢，”她心里说，“我的确扑对了。我的技术真的长进很多，可以跟曼联一拼了！”

某报的摄影记者悄悄钻进清洁间，他摘下伪造的身份牌，得意洋洋地扔进垃圾桶里。他迅速收起自己的照相机，非常满意自己抓拍到了狗狗进球的那一瞬间。这条新闻可以卖到几千块，照片就更贵了。他对自己的天才非常骄傲，假扮休闲中心工作人员这招还真不错。他把“借”来的制服脱掉，偷偷看了一眼清洁间外面，没人。他大大方方地走过前台，走出了大门。他甚至还信心十足地对前台接待小姐点头打了个招呼。

他上了自己的红色轿车，对同事笑嘻嘻地说：“成了。”大笑着接着说：“要是搜集证据这么容易的话，这条特大新闻几天之内就可以完成了。”

家庭女神

这两个记者非常谨慎。他们觉得还得拍到更多这条足球狗狗的照片才行，而且不能被发现。他们一个坐在树上，把长焦镜头对准了狗狗所在的房子；另一个则套上一件邮递员的制服。狗狗出来了，竟然给自己泡了杯茶。树上的镜头立刻对准了她……咔嚓，咔嚓，咔嚓。

娜拉舀了两勺子可可粉倒进茶里搅拌。她用爪子捧着杯子走进客厅，把茶放在桌上，打算凉一凉再喝。她叼起一支笔做填字游戏。“第十六行横向……虚构的秘密特工……四个字母和五个字母……小菜。”她心里说着，填上了詹姆斯·邦德。他也是个特工啊。



她记起来当年自己在英国情报部门还被叫做GM451的日子。是情报部门把她养大的，还培养训练了她。娜拉这个名字其实是“注册攻击及搜救动物”的缩写。她就是犬类当中的007。只不过那个007相貌出众，生性风流这两特点娜拉都没有。“我倒也不丑，只不过有点与众不同而已。”她想。她体型大致跟一只拉布拉多差不多，主要是白色，身上和脸上点缀着一些黑色斑块。实际上这些标记让她看起来像

头奶牛。只不过每次主人这么说的时侯她总是非常生气。像奶牛！它们那么脏、那么臭，又蠢又笨，屁股上屎都不会擦。而我，我可是超级聪明、每天洗澡，还会用马桶的狗狗。

娜拉看着镜子里的自己。嗯……绝对与众不同。她长了一嘴黑白相间的触须，不过她最惹人注目的还是那对耳朵。一只支棱着，另一只耷拉着。她伸出爪子摸了摸直立着的耳朵上的子弹洞。记起几个月前的那一幕时还是不禁打了个冷战。娜拉大腿里还嵌着子弹，实在太深了，兽医认为还是留着的好。

娜拉打开电视，却没心思看。她莫名地有一种自己被监视的感觉。她到窗边转了一下，爪子搭在窗台观察了一下花园。摄影记者停止了偷拍，差点从树上掉下来。他赶紧坐好，希望身上的绿色外套能掩饰好自己，不被发现。

娜拉扫了一眼花园里和路上停着的车辆，那辆红色福特车被忽略了。没什么，可能是自己的错觉吧。然后走回沙发正好看到新闻提要。“这世界上就还那些老毛病。”她心里说。这就叫教养，她得意地笑着，

回忆起自己在特工学校的第一年：我只用几个月就掌握了英语、法语和德语，还有一点汉语。只用了几个月，我词汇量就超过了一般人。这对于一条狗来说可真不一般。她在脑海里过了一遍基本的法语。Oui，还没忘。她非常满意。娜拉最大的挫败在于她的嘴巴只能讲一种语言——她自己的狗狗语言。她真的好想讲人类的语言啊，可惜那实在是无法做到。可是我会用笔记本电脑，可以叼着支铅笔发电子邮件。我是只爱好体育的狗狗，我精通足球、体操、游泳和空手道。我能开车、驾船、骑马和拆解炸弹。我还智力超群，可以轻松猜出字谜，也能下象棋和写诗。“大家说说看，有哪条狗能做这么多事？”她心想，“我的数学、语文和科学全都是优秀。实际上，我唯一不及格的科目就是音乐，因为我的爪子实在是没法准确地驾驭钢琴。”她举起自己的爪子，就这双爪子让我显得笨了点。她叹了口气，张了张自己的爪子，痛恨它们没能长得更像人的手指一点。她按动遥控器，选定了—一个智力测试节目。这么简单，要是上《百万富翁》节目的话，里面所有题目她都能答对。令她骄傲的一

件事是，科特克斯教授就把她列在了自己的“求助朋友”名单上。他说娜拉可以通过叫几声来告知是选A、B、C，还是D。

娜拉回到厨房拿了盒饼干。她又记起来从情报部门退役那天，那无疑是她一生中最轻松的一天。想到那天她都要笑。当一名特工是不错，可是做一只宠物狗更加棒。她把没开封的饼干盒放下，看着它咽了口水。真的不能吃，她提醒自己正在节食呢。

门铃响了。“嗯……我该怎么办？”她想，“我应该假装是条普通狗的，而普通的狗是不会应门的。”她从窗帘的缝隙往外偷看了一眼，是邮差。她发现不是平时那个。不过邮差都是本地人，我想他应该知道我的秘密。她走到门前面，跳起来拽动了把手。

“嗯，特别递送，”那个邮差说，似乎很高兴看到是条狗来开门。“你能在这里签个字吗？”娜拉叼起他递过来的笔就签了。“谢谢，嗯，娜拉。”他含混地说着，仔细研究着她的笔迹。

没问题，邮差先生。娜拉冲他点点头，接过包裹

转身把门关上了。她回到客厅，拆开包裹。里面装的是个钟，还有一张埃尔西阿姨的卡片。“真是太客气了。”娜拉心里说着，喝掉最后一口可可茶，把钟放在了壁炉台上。

娜拉选了一张DVD，放进机器里等着看电影。

她记起自己跟情报部门达成的协议。她可以回到库克家当一条家庭宠物，条件是她必须完全做一只跟别的狗没有任何两样的普通狗。可是到底什么叫“普通”啊？是不是小露一手也没问题？

DVD开始了。她舒舒服服地在摇椅上躺下。这是一部警察抓小偷的片子。一提到犯罪，她就会记起来自己解决过的案子。她记起来自己进入家庭后的第一次案件……一定要融入到环境中，跟一只家庭宠物行为举止一样，绝对不能让人看出来是一只受过高度训练的秘密特工狗。可是我的伪装被揭穿了，结果全家人都被扯进去了，后来还受了伤。所以，这一次，我一定要更加小心行事。可是，所有的当地居民都已经知道我与众不同了，那干吗还要缩头缩脑呢？他们在电视新闻上看到过我，还见过我在社区里开

车呢。既然我喜欢参加一场五人制的足球赛，那就去呗。毕竟，这只是一场关起门来的内部比赛。要是我想去休闲中心上柔道课的话，我就直接去了。我想去体育馆，谁又管得着！估计有人会说我喜欢作秀，可对我来说其实很正常。我答应过绝不在社区之外炫耀我的技巧；绝不跟别的狗狗打架，不能哗众取宠，不给社区的居民带来不必要的关注，而且绝对不能上报纸。实际上，整个社区都喜欢我，很高兴为我保守这个秘密。

娜拉对自己来到这个社区以来所作出的成绩很骄傲。我们来看看事实吧，她心里盘算着。我多多少少减少了这里的犯罪，那些少年都已经不再到社区中心乱来了。社区里也没有乱扔垃圾的了，甚至连小偷都被吓跑了。这个社区现在是最安全、最清洁、最快乐的时候——这些都得感谢你，这个独一无二的狗狗特工的努力。想到这里，她那个有弹孔的耳朵竖得比以前更威风了。前不久当地新闻曾经报道了一下。可是现在已经没有什么声音了，因为居民们已经知道不应该大肆宣扬这件事。我的秘密在

他们那里是安全的。

那个伪装的记者回到办公室，脱掉邮差的制服。他已经成功完成了计划的第二步。“比预想的容易多了，”他笑着对同事说，“看看这个，我们甚至拿到了那只狗的亲笔签名。”

他打开电视，拿遥控器一直换台，直到娜拉家的客厅显示在屏幕上。原来埃尔西阿姨的钟里面藏了个摄像头，现在安全地安装在狗狗的房子里。这两个家伙看着清晰的图像乐得闭不上嘴。现在他们就可以二十四小时监控这家人了。“完美快递啊，”那个假扮邮差的家伙咯咯笑着说，“品质一流。”

两个记者目瞪口呆地看着娜拉趴在那里做了五十个俯卧撑。接下来她又起身做了几十个青蛙跳。这下好多了，她边对自己说边打开了饼干盒，一口吃掉了好几个蛋奶饼干。我觉得做完运动就可以吃了。

她看了一眼壁炉台上的孩子们的照片，一股暖流涌上心头。看看我多么享受现在的生活啊。好吧，也许一开始不大顺利，而且我必须承认这样的日子没